

韓國日本語學會

第39回 國際學術發表大會

< 主 題 >

일본어학 연구의 현황과 전망
(日本語学研究の現状と展望)

< 企画招請講演 >

日本語学研究の現状(2017~2018)と展望
李暲洙(放送大)・趙南星(Hanbat大)・酒井真弓(徳成女大)

< 特別講演 >

統語・意味解析情報付き日本語コーパス構築と
その文法研究への応用
吉本 啓 (東北大学)

- ・日時：2019年 3月 23日(土)
- ・場所：明知專門大學
- ・主催：韓國日本語學會
- ・主管：韓國日本語學會, 明知專門大學 日本語科
- ・後援：明知專門大學, JAPAN FOUNDATION SEOUL, 時事日本語社



韓國日本語學會
The Japanese Language Association of Korea

韓國日本語學會

第39回 國際學術發表大會

■ 日時：2019年 3月 23日(土)

■ 場所：明知專門大學 本館 7階

< Program >

09:30-10:00	接受		本館 7層 Lobby
10:00-12:00	▪ 一般發表	・第1發表會場 ・第2發表會場 ・第3發表會場 ・第4發表會場	本館 705 本館 708 本館 709 本館 711
12:00-13:20	中食・交流		本館 地下1層 cafeteria
13:20-13:40	▪ 開會式 		

〈企劃招請講演〉

13:40-15:10

[社會教育館 地下1層 101]

司會: 趙宣映(仁川大)

日本語学研究の現状(2017~2018)と展望

- ・ 文法研究の現状と展望 李暲洙(放送大)
- ・ 日本語教育の現状と展望 趙南星(Hanbat大)
- ・ 音声・音韻研究の現状と展望 酒井真弓(徳成女大)
- ・ 討論者: 朴江訓(全州大)・辛銀眞(明知大)・閔光準(建國大)

〈特別講演〉

15:20-16:00

[社會教育館 地下1層 101]

司會: 河在必(韓國外大)

**統語・意味解析情報付き日本語コーパス構築と
その文法研究への応用**

吉本 啓 (東北大学)

第1發表會場

[本館 705]

■ 日本語教育

座長:蔡京希(培花女大)

時間	發表者	主題	發表言語	討論者	司會者
10:00 -10:40	南得鉉 (明知專門大)	일본어 비전공자를 위한 JLPT교재개발에 관한 연구 -N5문자・어휘를 중심으로- 非專攻日本語学習者のための JLPT教材開発に関する研究 -N5文字・語彙を中心に-	韓	檢校裕朗 (極東大) 劉鑒眞 (三育大)	黃圭三 (瑞逸大)
10:40- 11:20	千仙永 (早稲田大)	중학교 생활일본어에 나타난 발음요소 분석 -2015개정교육과정 및 교과서를 대상으로- 中学校生活日本語における発音要素分析 -2015年改訂教育課程及び教科書を対象に-	韓	金義泳 (德成女大) 辛銀眞 (明知大)	李竣瑞 (聖潔大)
11:20- 12:00	小島堅嗣 (培材大)	JLPT(日本語能力試験)とOPI(Oral Proficiency Interview)のレベルの 関連性についての一考察 -初験者の語彙レベルの検訂から-	日	金英兒 (圓光大) 陸心芬 (南山大外國語 教育センター)	東ヶ崎祐一 (慶熙大)
12:00 -13:20	中食・交流				
13:20 -13:40	開會式				
13:40 -15:10	企劃招請講演				
15:10 -15:20	休息				
15:20 -16:00	特別講演				
16:00 -16:10	休息				

■ 文法

座長:趙南星(Hanbat大)

16:10 -16:40	提 良一 (岡山大) 朴秀娟 (神戶大)	裸の助詞の出現可能性に関する 日韓の相違について	日	井田 泉 (順天鄉大) 峯崎知子 (弘益大)	宋殷美 (白石藝大)
16:50 -17:30	河在必 (韓國外大)	現代日本語の動詞由来の 《後置詞》をめぐって -構文的な機能からの後置詞の タイプ分けをめざして-	日	方允炯 (水原大) 申義植 (韓國外大)	崔鍾勳 (仁德大)

第2發表會場

[本館 708]

▣ 語彙・対照

座長:朴才煥(京畿大)

時間	發表者	主題	發表言語	討論者	司會者
10:00 -10:40	李忠奎 (西原大)	「너무」と「あまり」の対照研究	韓	崔銀姬 (西江大) 全紫蓮 (韓國外大)	孫貞淑 (瑞逸大)
10:40 -11:20	殷守希 (韓國外大)	통각(痛覚)오노마토피어에 관한 일·한대조연구 痛覚オノマトベに関する日・韓対照研究	韓	金桂連 (韓國外大) 宋殷美 (白石藝大)	朴用萬 (仁荷大)
11:20 -12:00	劉광음 (Catholic 關東大)	複合助詞「において」の類義表現 －日韓対照の観点から－	日	權城 (Hanbat大) 李廷玉 (崇實大)	文彰鶴 (韓國外大)
12:00 -13:20	中食・交流				
13:20 -13:40	開會式				
13:40 -15:10	企劃招請講演				
15:10 -15:20	休息				
15:20 -16:00	特別講演				
16:00 -16:10	休息				

▣ 音韻

座長:崔殷赫(仁川大)

16:10 -16:50	李相怡 (明知專門大)	베트남 한자음 唇音系の 반영양상 －한일 한자음과의 비교를 중심으로－ ベトナム漢字音での唇音系の反映様相 －韓日漢字音との比較を中心に－	韓	崔志守 (漢陽女大) 白惠英 (東國大)	權景愛 (韓國外大)
16:50 -17:30	文昶允 (筑波大)	世代差にみられる短縮語形の指向性 －後部要素の2モーラ目に長音を含む 複合外来語の場合－	日	桂川智子 (建國大) 崔淑伊 (韓國外大)	李京哲 (東國大)

第3発表会場

[本館 709]

■ 文法

座長: 関光準(建國大)

時間	発表者	主題	発表言語	討論者	司會者
10:00 -10:40					
10:40 -11:20	金智賢 (宮崎大)	日本語と韓国語の分裂文の特徴	日	尹榮珉 (延世大) 崔廷珉 (建國大)	朴海煥 (淑明女大)
11:20 -12:00	朴江訓 (全州大)	부정과 호응하는 한일 한정 부조사의 문법화 대조연구 否定述語と呼応する韓日語の副助詞の 文法化の対照研究	韓	金賢娥 (高麗大) 金惠娟 (聖潔大)	成玟珂 (祥明大)
12:00 -13:20	中食・交流				
13:20 -13:40	開會式				
13:40 -15:10	企劃招請講演				
15:10 -15:20	休息				
15:20 -16:00	特別講演				
16:00 -16:10	休息				

■ 社会言語學

座長: 李暉洙(放送大)

16:10 -16:50	川口慶子 (崇實大)	連体修飾節の習得について －継承日本語の場合－	日	李恩美 (明知大) 小松奈々 (高麗大)	関 陽子 (漢陽大)
16:50 -17:30	黃永熙 (漢陽Cyber大)	第二言語ライフサイクルの縦断データに みられる日本語の変異と変化	日	迫田亜希子 (Seoul女大) 趙恩英 (釜山外大)	朴墉一 (釜山 Catholic大)
17:30 -18:10	大谷鉄平 (長崎外大)	宣伝文に用いられる語彙の商用的作用 －雑誌の記事見出しにみられる 「ご存じ」の場合－	日	角ゆりか (明知大) 申校珍 (白石藝大)	大田祥江 (国際交流基金 バンコク日本 文化センター)

第4發表會場

[本館 711]

▣ 社会言語學

座長:姜錫祐(Catholic大)

時間	發表者	主題	發表言語	討論者	司會者
10:00 -10:40	筒井昭博 (梨花女大)	「談話」における合理性と説得力の相克 -岡倉天心著『東洋の覚醒』における 虚偽の議論学的考察-	日	張允娥 (慶熙大) 林始恩 (仁荷大)	郭銀心 (京畿大)
10:40 -11:20	持田祐美子 (平澤大)	韓国における謝罪研究の動向と展望 -日本の場合と比較を通じて-	日	張蕙先 (鮮文大) 秋葉多佳子 (韓國外大)	李竣瑞 (聖潔大)
11:30 -12:10	孫榮奭 (濟州大)	텔레비전 영상에 발화자가 등장하는 비율 -연구 방법론 모색을 중심으로- テレビ放送の映像に話し手が映る比率 -研究方法論に関する考察を中心に-	韓	具明會 (江源大) 金禎憲 (三育大)	高恩淑 (韓國外大)
12:00 -13:20	中食・交流				
13:20 -13:40	開會式				
13:40 -15:10	企劃招請講演				
15:10 -15:20	休息				
15:20 -16:00	特別講演				
16:00 -16:10	休息				

▣ 社会言語學

座長:洪珉杓(啓明大)

16:10 -16:50	金情浩 (京都女子大)	日本手話の語順処理について	日	申惠淑 (鮮文大) 宋淑正 (中源大)	孫京鎬 (延世大)
16:50 -17:30	韓惠盛 (関西外国語大)	形式的な挨拶について -日本語と韓国語の「많이 파세요」を中心に-	日	李受香 (嘉泉大) 張富妍 (延世大)	宋正植 (仁荷工專)
17:30 -18:10	尹祥漢 (釜山經商大)	의약품 패키지에 나타난 위상적 표기전략 医薬品のパッケージに見られる位相的表記戦略	韓	鄭盛旭 (中央大) 國生和美 (東國大)	盧姪鉉 (德成女大)

Poster Session**[本館 1層 M STREET STUDY ROOM]****16:00-17:10**

番 号	主 題	発 表 者	発 表 言 語
P-01	初対面自由会話における話題展開の一考察 －文化の違いを中心に－	張良光 (Catholic大)	日
P-02	国際共修を目的とした地域文化体験型授業の構築 －インタビュー活動を通じた地域住民との交流を主軸として－	大塚薫 (高知大) 林翠芳 (高知大)	日
P-03	町の印象と外来語表記の関係 －東京の中心と郊外における飲食店メニューの比較から－	渡辺真由子 (首都大学東京)	日
P-04	ICTを活用した遠隔接触場面における 日本語の聞き手言語行動の特徴	李舜炯 (慶北大)	日

地圖·交通案内

[명지전문대학 찾아오시는 길]



● 주소 · 전화

☞ (03656) 서울시 서대문구 가좌로 134 <☎ 02-300-1000/1114>

● 교통편

【 지하철 이용시 】

- ☞ 2호선 이대역(1,4번 출구) 환승버스 7017(A), 7611(D)
- ☞ 2호선 신촌역(1번 출구) 환승버스 7611(D), 7713(D)
- ☞ 2호선 신촌역(4번 출구) 환승버스 7611(D)
- ☞ 2호선 홍대입구역(8번 출구) 환승버스 7612(D)
- ☞ 3호선 홍제역(2번 출구) 환승버스 7019(B), 7021(A)
- ☞ 3호선 홍제역(3번 출구) 환승버스 7713(C)
- ☞ 6호선 새절역(1번 출구) 환승버스 7017(B), 7018(B), 7021(B)

【 버스 이용시 】

☞ 지선버스 7017, 7018, 7019, 7021, 7611, 7612, 7713, 8774, 7734

【 자가용 이용시 】

☞ 자동차 출입은 명지전문대학 '정문'으로 가능

地図・交通アクセス

[明知専門大學 交通アクセス]



● 住所・電話

☞ (03656)ソウル市西大門區加佐路134 <☎ 02-300-1000/1114>

● 交通

【 地下鉄のご利用 】

- ☞ 2号線 梨大駅(1、4番出口)、乗り換えバス 7017(A), 7611(D)
- ☞ 2号線 新村駅(1番出口)、乗り換えバス 7611(D), 7713(D)
- ☞ 2号線 新村駅(4番出口)、乗り換えバス 7611(D)
- ☞ 2号線 弘大入口駅((8番出口)), 乗り換えバス 7612(D)
- ☞ 3号線 弘済駅 (2番出口)、乗り換えバス 7019(B), 7021(A)
- ☞ 3号線 弘済駅 (2番出口)、乗り換えバス 7713(C)
- ☞ 6号線 セシヨル駅 (1番出口)、乗り換えバス 7017(B), 7018(B), 7021(B)

【 バスのご利用 】

- ☞ 支線バス 7017, 7018, 7019, 7021, 7611, 7612, 7713, 8774, 7734

【 お車のご利用 】

- ☞ 自動車の出入りは、明知専門大學 '正門'にて可能